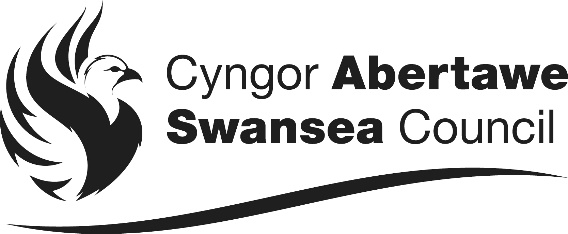
Cronfa Bensiwn Dinas a Sir Abertawe

City and County of Swansea Pension Fund



**CYNLLUN PENSIWN LLYWODRAETH LEOL**

**Memorandwm o Ddealltwriaeth mewn perthynas â Chydymffurfio â Chyfraith Diogelu Data**

1. Cyflwyniad
   1. Mae Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol ("**CPLlL**") yng Nghymru a Lloegr yn gynllun pensiwn galwedigaethol sy'n gofrestredig o dan adran 153 Deddf Cyllid 2004 ac amlinellir y rheolau yn Rheoliadau'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol 2013 (SI 2013/2356) fel y'i diwygiwyd ("**Rheoliadau** **CPLlL**").
   2. Caiff y CPLlL ei weinyddu'n lleol gan awdurdodau gweinyddol a chânt eu disgrifio yn Rheoliad 2 Rheoliadau CPLlL a'u nodi yn Rhan 1 o Atodlen 3 Rheoliadau CPLlL.
   3. Mae Cyngor Abertawe ("**Awdurdod Gweinyddol**") yn awdurdod gweinyddol dan Reoliadau CPLlL. Mae'r Awdurdod Gweinyddol yn rheoli ac yn gweinyddu cronfa bensiwn Dinas a Sir Abertawe yn y CPLlL (y "**Gronfa**") yn unol â'i ddyletswydd statudol o dan Reoliad 53 Rheoliadau CPLlL. Bydd cyflogwyr sy'n cyflogi gweithwyr sy'n gymwys i fod yn aelod o'r CPLlL yn rhan o'r Gronfa fel "**Cyflogwr Cynllun**" (fel y diffinnir yn atodlen 1 Rheoliadau CPLlL). Gofynnir i'r Awdurdod Gweinyddol a'r Cyflogwr Cynllun (sef y "**Partïon**") rannu data personol sy'n perthyn i weithwyr presennol a blaenorol y Cyflogwr Cynllun sy'n rhan o'r Gronfa (yr "**Aelodau**") a'u dibynyddion, er mwyn i'r Awdurdod Gweinyddol gyflawni ei ddyletswyddau statudol, sef rheoli a gweinyddu'r Gronfa o dan Reoliad 53 Rheoliadau CPLlL a rhoi buddiannau i Aelodau pan fyddant yn ymddeol, talu buddiannau afiechyd, talu grantiau marwolaeth, talu pensiynau goroeswr i ŵr neu wraig, partner sifil neu bartner sy'n cyd-fyw, talu pensiynau plant pan fydd Aelod yn marw, cynnig yr opsiwn i Aelodau dalu cyfraniadau gwirfoddol ychwanegol i un darparwr neu fwy yn unol â Rheoliadau 1-52 Rheoliadau CPLlL.
   4. Mae gan Gyflogwyr Cynllun rwymedigaeth statudol, a ddisgrifir yn Rheoliad 80 Rheoliadau CPLlL, i gyflwyno data personol penodol sy'n perthyn i'w Aelodau i'r Awdurdod Gweinyddol ar sail flynyddol, gan gynnwys enw'r Aelod yn ogystal â'i ryw, ei ddyddiad geni, ei rif Yswiriant Gwladol, ei gyfraniadau pensiwn cyflogwr a gweithiwr, manylion unrhyw gyfraniadau pensiwn ychwanegol ganddo ac unrhyw gyfraniadau gwirfoddol ychwanegol ganddo. Mae angen i Gronfa Pensiwn Dinas a Sir Abertawe dderbyn yr wybodaeth hon yn fisol gan y Cyflogwr, a chaiff prydlondeb ac ansawdd honno ei monitro'n unol â Strategaeth Gweinyddu Pensiynau.
   5. Bydd y Memorandwm o Ddealltwriaeth hwn yn amlinellu:
      1. ar ba sail y rhennir data rhwng y Partïon;

(b) disgwyliadau'r Awdurdod Gweinyddol ar gyfer y Cyflogwr Cynllun yn ystod ei gyfranogiad yn y Gronfa;

er mwyn cydymffurfio â Chyfreithiau Diogelu Data, gan gynnwys y Rheoliad Diogelu Data Cyffredinol (2016/679) (“**GDPR**”) a fydd yn cael effaith uniongyrchol ar y gyfraith yn y DU ar 25 Mai 2018 ac ar ôl hynny.

* 1. Bydd cyfeiriadau at "**Gyfraith Diogelu Data**" yn y Memorandwm o Ddealltwriaeth hwn yn golygu Deddf Diogelu Data 1998, y Gyfarwyddeb Diogelu Data (95/46/EC), y Gyfarwyddeb Diogelu Data Cyfathrebu Electronig (2002/58/EC), Rheoliadau Preifatrwydd a Chyfathrebu Electronig (Cyfarwyddeb EC) 2003 (SI 2426/2003) (fel y'i diwygiwyd), Rheoliad Diogelu Data Cyffredinol (2016/679) a'r holl gyfreithiau a rheoliadau perthnasol sy'n perthyn i ddata personol a phreifatrwydd a chyhoeddir o bryd i'w gilydd, gan gynnwys (pan fo'n berthnasol) arweiniad a chodau ymarfer a gyhoeddir gan Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth ac unrhyw awdurdod cymwys arall.

1. Rheolwyr Data
   1. Mae'r partïon yn cydnabod:
      1. na fyddant yn cadw cronfa o ddata ar y cyd lle gall y ddau barti gael mynediad iddi;

(b) y byddant yn rheolwyr data unigol ac annibynnol mewn perthynas â chopïau data personol yr Aelodau maent yn eu dal;

(c) y byddant yn cymryd rôl rheolwr data mewn perthynas â data personol a drosglwyddir iddynt;

(ch) y byddant yn gyfrifol am gydymffurfio â gofynion Cyfraith Diogelu Data sy'n berthnasol iddynt fel rheolwyr data.

Cyfeiriwch at Hysbysiad Preifatrwydd Cronfa Bensiwn Dinas a Sir Abertawe am fwy o wybodaeth ynghylch â phwy rydym yn rhannu data.

* 1. Mae cyfeiriadau at ddata personol Aelodau'n cynnwys data personol sy'n perthyn i ddibynyddion Aelodau (gan gynnwys plant) a gŵyr neu wragedd a phartneriaid sifil (lle bo'n berthnasol).

1. Rhannu data
   1. Mae'r Partïon yn cadarnhau eu bod yn deall eu cyfrifoldebau penodol o dan Gyfraith Diogelu Data fel rheolwyr data ac maent yn cytuno y byddant yn prosesu data sy'n perthyn i Aelodau yn unig:
      1. yn deg ac yn gyfreithlon ac yn unol â'r egwyddorion diogelu data a amlinellwyd yng Nghyfraith Diogelu Data;

(b) lle mae sail gyfreithlon er mwyn gwneud hynny; ac

(c) yn unol â Chyfraith Diogelu Data ac arweiniad arfer gorau (gan gynnwys y Côd Rhannu Data a gyhoeddwyd gan Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth ac sy'n cael ei ddiweddaru o bryd i'w gilydd).

* 1. Bydd pob Parti'n rhoi gwybod i'r Aelodau ar wahân (fel y gofynnir o dan Gyfraith Diogelu Data) am y rhesymau gwahanol y byddant yn prosesu eich data personol a byddant yn darparu'r holl wybodaeth sy'n ofynnol er mwyn sicrhau bod Aelodau'n deall sut caiff eu data ei brosesu ym mhob achos gan yr Awdurdod Gweinyddol neu'r Cyflogwr Cynllun (pan fo'n berthnasol). Bydd hysbysiad preifatrwydd y Cyflogwr Cynllun i Aelodau'n rhoi gwybod iddynt bod eu data personol yn cael ei gyflwyno i Gronfa Bensiwn Dinas a Sir Abertawe.
  2. Bydd pob Parti'n cadarnhau ei fod yn deall ei gyfrifoldebau unigol o dan Gyfraith Diogelu Data, sef sicrhau eu bod nhw, fel rheolwyr data, yn storio data personol Aelodau a'i ddefnyddio'n ddiogel ar bob adeg ac i sicrhau bod mesurau diogelwch sefydliadol ar waith er mwyn diogelu'r data hwn rhag prosesu anawdurdodedig neu anghyfreithlon, yn erbyn difrod damweiniol neu anghyfreithlon, colled, addasiadau, datgelu neu gael mynediad i ddata personol yr Aelodau sydd wedi'i gyflwyno, wedi'i storio neu wedi'i brosesu yn ôl y gofyn yn anawdurdodedig. Bydd y mesurau hyn yn rhoi ystyriaeth briodol i ddatblygiadau technolegol a'r gost o roi'r mesurau hyn ar waith, er mwyn sicrhau bod lefel addas o ddiogelwch ar gyfer y niwed y gallai achosi o ganlyniad i brosesu hyn a'r natur, y cwmpas, y cyd-destun a'r rhesymau dros brosesu data personol yr Aelodau ynghyd â'r risg neu'r tebygolrwydd a'r difrifoldeb ar gyfer hawliau a rhyddid gwrthrychau'r data. Bydd y mesurau hyn yn sicrhau:
     1. cyfrinachedd, uniondeb, argaeledd a gwydnwch prosesu data personol yr Aelodau;

(b) ei fod yn bosib adfer argaeledd a mynediad i ddata personol yr Aelodau mewn modd amserol pan fydd digwyddiad ffisegol neu dechnegol;

(c) y caiff mesurau technegol a sefydliadol eu profi, eu hasesu a'u gwerthuso er mwyn sicrhau diogelwch y system brosesu.

* 1. Bydd pob Parti'n rhoi gwybod i'w gilydd cyn gynted ag sy'n bosib pan fydd yn darganfod gwall yn nata personol Aelod lle mae'n rheolwr data pan fydd yn derbyn hwn gan Barti arall neu fod Parti arall wedi darparu copi ohono, er mwyn sicrhau bod y Parti arall yn gallu cywiro ei gofnodion ei hunan. Bydd hyn yn digwydd os caiff y gwall ei ddarganfod trwy fentrau ansawdd data presennol neu os caiff ei nodi trwy ryw weithred arall (er enghraifft, os yw'r Aelod ei hun (neu ddibynyddion, gŵr neu wraig neu bartner sifil yr Aelod) yn ei nodi'n uniongyrchol i'r Awdurdod Gweinyddol neu'r Cyflogwr Cynllun (fel y bo'n briodol)).

1. Trosglwyddo data personol Aelodau
   1. Cytuna'r Partïon y caiff data personol Aelodau ei drosglwyddo o un Parti i'r llall trwy ddull derbyniol a nodir gan yr Awdurdod Gweinyddol yn unig, a gall hyn gynnwys y canlynol:
      1. wyneb yn wyneb

(b) negesydd

(c) e-bost diogel

(ch) dolen SFTP

(d) cyfryngau symudadwy wedi'u hamgryptio

(dd) gwefan â mynediad diogel

(e) cytundeb trydydd parti rhwng y Partïon

* 1. Pan fyddant yn trosglwyddo data personol Aelodau fel rheolwr data i'r Parti arall, bydd pob Parti'n sicrhau bod y data'n ddiogel yn ystod ei daith (os yw'n ffisegol neu'n electronig).
  2. Os yw'r Awdurdod Gweinyddol neu'r Cyflogwr Cynllun yn penodi ymgynghorwyr proffesiynol, gweinyddwyr trydydd parti neu unrhyw gorff sy'n darparu gwasanaethau eraill sy'n cynnwys trosglwyddo data personol Aelodau, bydd y trydydd partïon hynny'n broseswyr data neu'n rheolwyr data eu hunain. Bydd yr Awdurdod Gweinyddol neu'r Cyflogwr Cynllun (fel y bo'n berthnasol) yn cydymffurfio â'i gyfrifoldebau ei hun yn unol â Chyfraith Diogelu Data (yn enwedig, trwy sicrhau bod unrhyw gorff sy'n derbyn data personol Aelodau hefyd yn cydymffurfio â Chyfraith Diogelu Data), a bydd yn sicrhau nad oes unrhyw beth yn yr amodau cyfranogi rhwng yr Awdurdod Gweinyddol neu'r Cyflogwr Cynllun (fel y bo'n berthnasol) ac unrhyw drydydd parti'n mynd yn groes i'r Memorandwm o Ddealltwriaeth hwn.

1. Hawliau Aelodau (gan gynnwys dibynyddion, gŵr neu wraig neu bartner sifil yr Aelod (lle y bo'n berthnasol))
   1. Mewn perthynas â'r data personol mae'n ei reoli, bydd pob Parti'n ymateb i unrhyw gais gan Aelod i gael mynediad at ei ddata personol neu at gŵyn neu ymholiad sy'n perthyn i weithred prosesu data personol yr Aelodau gan y Parti a dderbyniodd hwn yn unol â'i gyfrifoldebau ei hun o dan Gyfraith Diogelu Data.
   2. Bydd pob Parti'n cytuno i ddarparu cefnogaeth resymol i'w gilydd yn ôl yr angen er mwyn i'r Parti arall gydymffurfio ag unrhyw geisiadau mewn perthynas â data personol Aelodau y mae'r Parti hwnnw'n rheolwr data ar ei gyfer ac er mwyn ymateb i unrhyw ymholiadau neu gwynion gan Aelodau.
2. Toriadau Diogelwch Data a Gweithdrefnau Adrodd
   1. Mae gan bob Parti broses ffurfiol ar gyfer adrodd am doriadau o dan Gyfraith Diogelu Data. Pan y ceir toriad data difrifol (un sy'n ddifrifol yn ôl barn y parti unigol wrth ystyried y cyfrifoldebau a osodir gan Gyfraith Diogelu Data) caiff y parti arall wybod am y toriad lle y credir y byddai'r weithred hon yn gwella neu'n lliniaru'r effaith ar yr aelod, ac adroddir hyn i Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth a/neu'r Aelod neu'r Aelodau.
3. Cyfrifoldebau Cyflogwyr Cynllun
   1. Er y cyfrifoldebau statudol sy'n berthnasol i Gyflogwyr Cynllun o dan Reoliadau CPLlL a gan eu bod yn rheolwyr data o dan Gyfraith Diogelu Data, bydd yr Awdurdod Gweinyddol, fel Awdurdod Gweinyddol y Gronfa, yn disgwyl i Gyflogwyr Cynllun sy'n cyfrannu i'r Gronfa gydymffurfio â'r cyfrifoldebau a nodi isod mewn perthynas â data personol Aelodau.
   2. Ar gais, bydd y Cyflogwr Cynllun yn rhoi gwybod i Swyddog Diogelu Data'r Gronfa; [data.protection@abertawe.gov.uk](mailto:data.protection@swansea.gov.uk) yn yr Awdurdod Gweinyddol neu unrhyw berson cymwysedig er mwyn bodloni rôl y Swyddog Diogelu Data ynghyd â'i fanylion cyswllt. Os nad yw'r Cyflogwr Cynllun wedi penodi Swyddog Diogelu Data, bydd y Cyflogwr Cynllun yn rhoi gwybod i Swyddog Diogelu Data'r Gronfa am fanylion person a enwebwyd i bwrpas cydymffurfio â GDPR ar gais.
   3. Bydd y Cyflogwr Cynllun yn dangos i'r Awdurdod Gweinyddol, pan fydd yn ymdrin â cheisiadau ymddeoliad cynnar oherwydd afiechyd gan weithwyr presennol, ei fod wedi derbyn caniatâd penodol gan yr Aelod, sy'n golygu bod gan y Cyflogwr Cynllun a'r Awdurdod Gweinyddol ganiatâd i brosesu hyn. Ni all yr Awdurdod Gweinyddol brosesu cais yr Aelod heb ganiatâd.
   4. Bydd y Cyflogwr Cynllun yn ymwybodol o'r cosbau ariannol y gall Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth eu rhoi mewn perthynas â thoriadau Cyfraith Diogelu Data [a bydd yn rhoi gwybod i'r Awdurdod Gweinyddol yn syth pan fydd yn ymwybodol bod y Cyflogwr Cynllun yn atebol i'r gosb ariannol hon]. [Bydd y Cyflogwr Cynllun hefyd yn cydnabod os yw'n atebol i dalu cosb ariannol i Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth gall hyn arwain at adolygu'r dystysgrif cyfraddau a newidiadau yn unol â Rheoliad 62 (7) Rheoliadau CPLlL.]
4. Cydymffurfio â'r Memorandwm o Ddealltwriaeth
   1. Os yw'r Cyflogwr Cynllun yn methu cydymffurfio â'r amodau a nodir yn y Memorandwm o Ddealltwriaeth hwn, gall yr Awdurdod Gweinyddol weithredu trwy'r canlynol:
      1. adrodd methiant y Cyflogwr Cynllun i gydymffurfio â Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth;

(b) unrhyw weithred arall y mae'r Awdurdod Gweinyddol yn barnu i fod yn addas ac y gall ei wneud.

1. Adolygu a Diwygio'r Memorandwm o Ddealltwriaeth

Bydd yr Awdurdod Gweinyddol yn adolygu'r Memorandwm o Ddealltwriaeth yn rheolaidd. Mae'r Awdurdod Gweinyddol yn cadw'r hawl i ddiwygio'r Memorandwm o Ddealltwriaeth ar unrhyw adeg a gall gael effaith yn syth a bydd yn rhoi gwybod yn ysgrifenedig i'r Cyflogwr Cynllun am unrhyw ddiwygiad.

**10.** Cyhoeddir y Memorandwm o Ddealltwriaeth hwn ar wefan y Gronfa [www.swanseapensionfund.org.uk/cy/](http://www.swanseapensionfund.org.uk) ynghyd â'r Hysbysiad Preifatrwydd.

|  |  |
| --- | --- |
| **Llofnod** |  |
| **Enw** |  |
| **Swydd** |  |
| **Dyddiad** |  |